

POČASÍ

Dnes má být střídavě oblačno a tepleji. Teplota během dne vystoupí k 55 stupňům.

Severozápadní vítr má dosahovat 6 až 14 mil rychlosti v hodině.



JEDNA DENNĚ

Dvě malé mušky ukazují na statného myšáka a ptají se:
"Od té doby, co začal psát do novin, říká si Egon Ervin Kisch"

ADDRESS

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFONY:

CA nař
6-3315

TO wnhall
3-5315

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

15c

DENNÍ HLASATEL SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,000 CZECHOSLOVAKS.

ROČNÍK — VOL. LXXXIV. CHICAGO, ILLINOIS 60608 V ÚTERÝ, 19. LISTOPADU — TUESDAY, NOVEMBER 19, 1974 ČÍSLO — NO. 171

Denní Hlasatel je zapojený do zpravodajské sítě United Press International. — Denní Hlasatel is affiliated with the United Press International.

TAK JE TŘEBA JEDNAT

s diktátorem Libye, který z peněz vydržených za olej, financoval kdejaké teroristické skupiny a atentátníky.

Rada západních firem s ním přerušila, či omezila spolupráci, takže těžba musela být podstatně snížena.

Řekneme si to podstatně hned úvodem. Vojenský diktátor Libye Khaddáfí to se svými požadavky přehnal a tak zájem o jeho olej silně poklesl. Ubylo tedy také zisků. Nechceme být nepřehlední, ale v tomto případě je to dobrý vývoj. Právě v těchto dnech prošla tiskem zpráva, že plukovník Khaddáfí zaplatil mimo jiné zbraně, kterými byla zásobována ilegální Irská republikánská armáda, o jejíž teroristické činnosti zvláště v posledních dvou-třech letech je ve světě dostatek známo.

Avšak k tomu libyjskému oleji. Byl zvláště v Evropě velmi žádanou surovinou, neboť obsahuje málo síry a tedy příslušně méně ohrožuje při

zpracování životní prostředí. Výhodou byly také ovšem zkrácené transportní cesty. V roce 1970 se v Libyi vytěžilo 159 miliónů tun oleje, o dva roky později již jen 105 miliónů tun a letos to bude jen asi něco málo přes 70 miliónů tun. Hlavním důvodem jsou, jak jsme již naznačili, přehnaná přání a neseriózní politika Khaddáfího vlády.

Svého času byla cenová politika plukovníka Khaddáfího příkladem pro ostatní olejářské země a co bylo jejím důsledkem na podzim loňského roku při příležitosti izraelsko-arabské války, z toho se světové hospodářství ještě dlouho nevzpamatuje. Libyjský diktátor své ceny i nadále zvyšuje, tak, že se to už nelíbí ani jeho partnerům z ostatních arabských států, těžících olej - a to je co říci.

A dále. Zatímco olejářské země kolem Perského zálivu jen velmi opatrně vyjednávají s velmocemi koncerny o nové úpravy podílů na těžbě a těžebních zařízeních, libyjská vláda žádá velmi tvrdě více než poloviční podíly - nebo se ze země stáhnout. Výsledkem je to, že dnes téměř polovinu olejových polí si Libye musí spravovat sami, aniž by k tomu měli potřebné znalosti, ten nutný „know-how“. Již v prosinci 1973 odvolala svůj technický personál britská firma „BP“. Koncern Royal Dutch-Shell, který ještě loni odebral šest miliónů tun oleje, snížil po svém částečném vyloučení odběr na třetinu, na dva milióny tun. Společnost Exxon rovněž omezila těžbu. K tomu je nutné dodat, že po

POLIBEK NA ROZLOUČENOU



President Ford libá svoji manželku Betty těsně před nastoupením do letadla, které ho dopraví ke třem důležitým státním návštěvám Japonska, Jižní Koreje a Sovětského svazu. Paní Fordová, která se zotavuje po operaci, se nemohla cesty zúčastnit, doprovodila svého manžela na Andrew Air Force Base u Washingtonu.



Zena dne

Čestné uznání

pro paní Julia Ondračkovu, z Metamora, Ohio, za její podporu českého tisku ji probíháme ženou dne!

Vydavatelství Denního Hlasatele.



24 HODIN v zahraničí



Buenos Aires - Argentina - Po přeletu letadla, které dopravilo rakev s ostatky paní Evy Peron, první manželky zesnulého diktátora, do Buenos Aires z Madridu, shromáždily se před

letišťem davy lidí, které oslavovaly její návrat ze 17letého exilu hrou na buben a zpěvem náboženských písní. Paní Peron je v Argentíně uctívána skoro jako svatá.

Beirut - Libanon

• Mluví libanonské armády a rovněž mluví palestýnských teroristických organizací poivrdili, že israelské dělové čluny napadly dělostřelbou největší tábor palestýnských uprchlíků v Libanonu.

Zatím co armádní mluví mluvil o dvou dělových člunech, mluví teroristů mluvil o osmi.

Tel Aviv - Izrael

• Israelský armádní mluví oznámil, že útok dělových člunů byl namířen proti námořní základně teroristů a že přinesl dobré výsledky a bezpečný návrat plavidel.

Byl to už druhý israelský námořní útok v posledních třech týdnech.

Peking - Čína

• Podle zpráv z Pekingu čínští představitelé nejsou příliš nadšeni, tím že sovětsko-americká schůzka se koná ve Vladivostoku. Tento je vzdálen pouze 37 a půl míle od čínských hranic.

Káhýra - Egypt

• První civilní plavidlo, které proplulo suézký kanál od války v roce 1967 připlulo do PORT Said, kde naložilo moslemské poutníky k cestě do Mekky.

V přístavu jsou nyní 4 lodě očekávající odstranění posledního vraku, tak aby

průjezd průplavem byl naprosto bezpečný.

Moskva - Sovětský svaz

• Tři židovští filmaři oznamují, že zahajují hladovku, na protest proti tomu, že jim Kremeľ odmítá povolit vystěhování do Izraele.

Jeich hladovka je načasována současně s londýnským filmovým festivalem, kde se promítají sovětské filmy.

President Ford se zastavil na své cestě do Japonska na Aljašce, kde jeho letadlo přibíralo pohonné hmoty.

Na letišti měl prezident kratší projev při němž svoji cestu nazval "hledáním míru."

Generálové přišli o vavříny

• Jak známo, britská špiónážní služba přispěla značnou měrou k vítězství spojenců v minulé válce. Zatím co Německo se takřka omezovalo jen na obyčejné špióny, kteří byli lehce pochyťáni, nebo po případě prouštění "tajně" zpět s falešnými informacemi, britská tajná služba zaměstnávala skupinu odborníků pracujících vědecky.

Všechny nejtajnější rozkazy německého generálního štábu velitelům jednotek, znalo velení spojenců v několika minutách, i přesto, že bylo všechno složité šifrováno.

Podrobnosti se dozvídáme z knihy právě vyšlé - In The Ultra Secret -, kterou napsal plukovník letectva, tehda šéf špiónáže, Fred Winterbotham. Vyprávění začíná, kterak se britská Secret Service zmocnila, díky Polákům, šifrovací mašiny měnící každé vysílání v nesrozumitelný hluk. Jmenovala se - Enigma -. Tento vysílací, jinak geniální, německý přístroj musel mít opět speciální přijímačku, která zvuk odstranila. Němci byli přesvědčeni, že i když se spojenci Enigma zmocní, nebude jim mnoho platný. Mimo toho se kód měnil každých dvanáct hodin.

Skupina vědců se shromáždila v domě Bletchley Park a začla problém řešit. Výsledek byl přístroj zvaný - Oracle - jistý druh dnešního komputoru. Na sestavení pracovali matematici, elektrotechnici, mistři šachisté a další specialisté. Vynález byl ovšem udržován v přísné tajnosti, zachycené zprávy ve speciální kategorii - Ultra -.

A tak se stalo, podle líčení v knize, že pověstný Hitlerův rozkaz k bombardování Londýna 1940 znal Winston Churchill dříve než Goering Britské velení znalo předem s jakým útvarem se musí utkat. Oracle se přičinil o mnoho porážek německých armád, na příklad v Africe Maršál Monty prý, podle autora, znal přesně počet vojáků a materiálu u nepřítele. Také Bismarck byl potopen na základě informací z přijímače Oracle.

Je-li tvrzení pana plukovníka pravdivé, potom budou muset historikové válečných událostí mnohé knihy opravit či přepsat a většina geniálních generálů přijde o vavříny.

SPACE HEATERS

plynové vytápěče pro 1, 2, 3, 4, 5, 6 světlíků. Kuchyňská kamna. Radiátory. - Kuchyňské kabiny všeho druhu.

MACH-NÁBYTEK

3720 W. 26th STREET 29x30

TUZEX

poukazy a balíčky
do Československa
rychle a spolehlivě vyřizuje

TUZEX

VANĚK TRAVEL SERVICE

3707 W. 26. St., Chicago, Ill. 60623

Telefon ROCKWELL 2-2326

161x70



UKLÁDEJTE SPOLEHLIVĚ U GUARANTY

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

3854-56 W. 26th STREET (roh Springfield Ave.)
CHICAGO, ILL 60623 CRAWFORD 7-5300

OPATRNOSTI NIKDY NEZBÝVÁ!

Platíme 5 1/4% dividend na spořitelní účty



Všecké vklady pojištěny do \$20,000
vládní agenturou:

FEDERAL SAVINGS AND LOAN
INSURANCE CORPORATION



LENDER

8dxm

Dobrý obchodní výkon je provádět bankovníctví
tam, kde obdržíte ÚPLNOU BANKOVNÍ SLUŽBU

- Spořitelní účty
- Šekovní účty
- Drive-in okno
- Markyčové půjčky
- Půjčky na zvelebení domů
- Svěřenectví
- Automobilové půjčky
- Bezpečnostní skřínky
- Půjčky na domovy



ST

First National Bank of Cicero

6000 W. Cermak Road, Cicero • OL 6-3000
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

11x1m



HERMÍNA ONDRUŠOVÁ,
naložila obchody roku 1974

DRAPERIE — ZÁCLONY —
DEKY — PŘIKRÝVKY —
POLŠTÁŘE a různé kvalitní
zboží.

Z vašich peřin nebo vlny, vám ušijeme deky a polštáře v naší dílně. Máme sklad hotových dek a polštářů z prachového peří, z vlny a dacronu, ve všech velikostech.

ONDRUS & SON

HOUSE OF ONDRUS 3935 W. 26th St., Chicago, Ill.

11x1m

MÁTE-LI V ÚMYSLU NAVŠTÍVIT
Americké Karlovy Vary - Hot Springs, Arkansas

NEZAPOMEŇTE, ŽE V

BOHEMIA RESTAURANT

517 PARK AVE., HOT SPRINGS, ARKANSAS

vám svědomitě poslouží

JERRY a VĚRA KOKOŠKA

11x1m

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608

Telefony: CAnal 6-3315 a TOWNHALL 3-5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

Published daily Tuesday through Saturday except Sunday, Monday & Holidays by the Denní Hlasatel Prtg. & Publ. Co., 1545 W. 18th Street, Chicago, Illinois 60608. — Subscription prices in U.S.A. by mail: \$28.00 per year; \$17.00 per half-year.

CANADA: Money Order, Express Money Order or Bank Draft: \$30.00 per year; \$18.00 per half-year.

Předplatné poštou v U.S.A.: \$28.00 na rok; \$17.00 na půl roku. Předplatné do KANADY: Poštovní poukázka (Money Order), Expressní poukázka (Express Money Order), neb bankovní poukázka (Draft): \$30.00 na rok; \$18.00 na půl roku.

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVEJTE!

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do soboty. Nepodepsané příspěvky neuveřejňujeme, anonymní dopisy házíme do koše. Denní Hlasatel je tribunou otevřenou pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uveřejněnými články ztotožňovat. — Redakce si vyhrazuje právo zkracovat zaslané články.

KUBA - Klenotník

4052 ZAP. 26. ULICE

1 blok západně od Putaski Rd

Telefon: LAWDALE 1-7275

21x1m



Boston, Mass. -- Fanne Foxe, lépe známá jakožto Mrs. Annabel Baltistella, je tou ženou, která doprovázela kongressmana Wilbura Milse při neslavném dobrodružství v jedné z

washingtonských vodních nádrží. Toto ji, samozřejmě, přineslo značnou publicitu a tím i popularitu a tak Annabel byla pozvána k hostování v Bostonu. Jako stripérka,

NEW YORK, N.Y.

Proisraelští a proarabští příznivci měli včera souběžnou demonstraci v New Yorku.

Obě se konaly před budovou egyptské mise u OSN.

Silné policejní jednotky držely obě skupiny odděleně, takže průběh demonstrací lze nazvat mírumilovným.

PEKNÝ DAREK K VÁNOCÍM

GRAMOFONOVÉ ALBUM

Daleko od domova si každý z

NA VÁNOC HRÁTKY — VÁCLAVKY

Mak melem zdarma, kmin. Kuchynské nádoby z Československa, heřmánky, Francovka a veškeré kuchyň. potřeby.

MACH IMPORTERS

3120 W. 26th STREET

1482 Larchmont Avenue
Lakewood, Ohio 44107.

Čistý výtěžek z prodeje desek případně na udržení čs. rozhlasu v Clevelandu, který vysílá již 23 roků každou sobotu a neděli.

Zvláště v době předvánoční bývá shon a hon - proto čas chváta, abyste si již dnes vyžádali seznam desek a jistě takové album bude vhodným dárkem pro vaše drahé k Vánocům. - Děkujeme vám všem - Z.P.

Ze světa motorů

* Automobilový koncern General Motors vzal na nátlak presidenta Forda zpátky připravované zvýšení cen modelů pro rok 1975 o 9,5 procenta a "spokojil" se jen se 6 procenty.

* Američan Don Vesco vytvořil na Solném jezeře v Bonneville v Utahu nový světový rychlostní rekord motocyklů. Na stroji Yamaha, poháněném dvěma motory, dosáhl Vesco na vytyčené trati průměrné rychlosti 462 km v hodině.

* Henry Ford II. varuje - Na výroční schůzi koncernu varoval Henry FORD II. před nebezpečím zvýšení ceny automobilu v průběhu několika málo příštích let až o 800 dolarů v důsledku realizace bezpečnostních požadavků, zejména pak požadavků na snížení škodlivin ve výfukových plynech. O limitech přípustných škodlivin prohlásil, že jsou příliš přísné a nepraktické a že nejsou žádné solidní důkazy, zdůvodňující jejich nezbytnost. Vzněl požadavek, aby byla prodloužena platnost limitu pro r. 1975, neboť limity pro rok 1976 nemohou být splněny před rokem 1978.

NA POSVÍCENÍ JEMNÝ PORCULÁN

importovaný z Německa, Polska, Anglie a Československa, pro 8 anebo 12 osob. Stainless steel flatware.

MACH IMPORTERS

3120 W. 26th STREET 51xm



NABÍZÍME VÁM spolehlivé vyřízení cesty po Spojených státech a Kanadě, na Hawaii, Mexika, Karibské ostrovy, do Evropy, anebo kamkoliv ve světě. Vyřizujeme pozvání Vašich příbuzných z Československa na návštěvu do USA. Pište neb zavolejte do úřadovny:

CIHAK World Travel, Inc.

6302 W CERMAK RD., BERWYN, ILLINOIS 60402

Bláňa J. Čiháková, předsedkyně

6302 W. CERMAK RD., BERWYN, ILLINOIS 60402

161xm

19. LISTOPADU 1974

DENNÍ HLASATEL 8.

BUDE SE OPAKOVAT

na všeobecnou žádost operetka

HANKA Z MYSLIVNY

Režie JOS. LACINY,

zpěvy nacvičila a doprovází KLÁRA ŘAPKOVÁ,

V RÁMCI OSLAVY

99. VÝROČÍ ŘÁDU VĚRNOST,
číslo 27, Č.S.A.,

v neděli, dne 24. listopadu 1974,

v BERWYNSKÉ SOUKOLOVNĚ, 6445 W. 27 Place.

Začátek ve 2:00 hod. odpol. Vstupné \$2.00.

17x2

NOVÉ! NEJVYŠŠÍ ÚROKOVÉ SAZBY!

U WESTERN NATIONAL BANK OF CICERO
5801 West Cermak Rd., Cicero, Illinois, tel. 656-2000

7% CERTIFIKÁT VKLADU
4 ROKY (\$1,000 MINIMUM)

7 1/4% TAŽTE SE NA **Certifikáty vkladu,** alesna \$100,000
vyšší sazby na **anebo více.**

6 1/2% **Certifikát vkladu** 2 1/2 ROKU A PŘES (\$1,000 MINIMUM)

6% **Certifikát vkladu** 1 AŽ 2 1/2 ROKY (\$1,000 MINIMUM)

6% **Bankovní knížka čas. vklad** 1 rok (\$500 minimum, přidat
klauzule, anebo, kdykoliv)

5 1/2% **Bankovní knížka** 30 DNÍ (\$250 MINIMUM — PŘIDAT
KTERÝKOLIV OBNOV KODKOLIV)

5% **Prav. úspory na bankovní knížku** Přidat a vyřadit
out kdykoliv

THE WESTERN NATIONAL BANK

VYPLÁČÍ NEJVYŠŠÍ ÚROK ZÁKONEM POVOLENÝ.

141xm

SPECIAL

Každý weekend máme něco
chuťného. — Tyto specials vám
ušetří peníze.

**CHUTNÉ PEČIVO JAKÉ PEKLA
MAMINKA DOMA, NAJDETE V NAŠÍ
PEKÁRNĚ.**

OTEVŘENO OD 6:00 HODIN RÁNO DO 5:00 HODIN VEČER — V SOBOTU
OD 6:00 HODIN RÁNO DO 6:00 HODIN VEČER MIMO NEDELE.

MINÁŘÍK BAKERY

5832 W. Cermak Road, Cicero, Ill. • Tel. OL 2-2854

11xm

PRAGUE SAUSAGES & DELICATESSEN

(JOHN a JAROSLAVA FOLTÝN, majitelé)

6312 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS,
TELEFON 484-9798

VYRÁBÍME VÝTEČNÉ SALÁMY A UZENINY. Jsou připravené dle starokrajského způsobu. Mrazená jídla. Různé delikatesní pochoutky, též importovaná jídla. Máme speciality, které nenaleznete v celém kontinentu.

MÁME DENNĚ ČERSTVÉ MASO A DRÚBEŽ.

151xm

GEORGE KYSELA

VEŠKERÉ OPRAVY COLOR, BLACK A WHITE T.V., STEREO, 8 TRACK
CASSETTE TAPE RECORDERS (MAGNETOFONY)

2819 SO. HARLEM AVE., BERWYN, ILLINOIS • TEL. 788-2580
(vedle Smith Marine Boat)

CHCETE UŠETŘIT? PŘINESTE VAŠI TELEVISI K NÁM.

61xm

• OZNAMUJTE V HLASATELI •



Telefonicky z Washingtonu



■ Proslýchá se, že někteří členové štábu Bílého domu se snaží zabránit tomu, aby prezident Ford se viděl příliš často se svým neoficiálním, ale nejoblíbenějším, poradcem - bývalým sekretářem obrany Melvinem Lairdem.

Jeden z předních pracovníků v Bílém domě se nechal slyšet, že mnoho členů štábu nesouhlasí s Lairdovými názory a snaží se ho držet co nejdále od Ovalové kanceláře, ale není způsobilý jak zabránit panu Fordovi, aby mu telefonoval.

• Největším problémem pro Nelsona Rockefellera je možnost, že prezident Ford změní svoje rozhodnutí a v roce 1976 se nebude ucházet o znovuzvolení.

Pak by pan Rockefeller měl, z větší části, zajištěnou presidentskou nominaci svoji strany.

Protodemokraté a konservativní republikáni činí vše možné, aby jeho šance co nejvíce omezili.

Předpokládá se, že Rockefeller bude do funkce vicepresidenta potvrzen, ale nebude to bez těžkého boje.

■ • Demokratický člen Domu zástupců za stát Florida, Paul Rogers hodlá požádat dvě vládní agentury, aby zahájily vyšetřování, zda chemické přísady do pitné vody nevyvolávají rakovinu.

Rovněž předpokládá, že strach z rakoviny povede k vydání zákona o předepsané kvalitě pitné vody.

• • Národní bezpečnostní rada pro dopravu vyjadřuje obavu, že přeprava nebezpečného materiálu ve velkých vagonech může vést ke katastrofám, které by mohly zničit i celou větší obec.

15. tisíc obrovských cisternových vagonů je v provozu, aniž byly podrobeny zevrubné bezpečnostní kontrole.

■ • Department spravedlnosti vydal zprávu, která se zabývá rozkazy bývalého ředitele FBI, J. Edgara Hoovera.

Tyto povolovaly různé způsoby jak podvrátit efektivnost různých radikálních skupin.

Mezi ně patřilo publikování nepříznivých zpráv o skupinách a nebo jejich představitelích a upozorňování zaměstnavatelů o nemorálním životě a radikální činnosti jejich podřízených.

Détente a "Třetí koš"

Mnichov, Sbor - inf. Čs. poradni sbor v západní Evropě a Evropský kongres svobodných Maďarů jako svobodní mluvčí dvou zemí stále ještě okupovaných sovětskou armádou, vydávají u příležitosti dalšího jednání konference o bezpečnosti a spolupráci v Ženevě toto společné prohlášení:

Národy střední a východní Evropy přijaly se sympatiemi svolání evropské konference o bezpečnosti a spolupráci. Doufaly, že se zá-

padním mocnostem opravdu podaří prosadit v těchto jednáních volný pohyb osob a svobodnou výměnu informací a myšlenek v Evropě.

Po takřka dvouletém jednání je, bohužel, čím dále tím více jasné, že Kreml není ochoten přijmout podle dosavadního postoje ani toto minimum uvolnění - détente - v Evropě.

Podle návrhu sovětské delegace má dohoda o tak zvaném »třetím koši« předcházet úvodní prohlášení o státní suverenitě a o nutnosti aplikace dohodnutých ustanovení ve smyslu vnitrostátních zákonných předpisů a zvyklostí.

Svobodní mluvčí porobeneho Československa a Maďarska pokládají proto za nutné upozornit západní vlády a širokou veřejnost, že přijetí takové preambule by umožnilo komunistickým režimům výklad sui generis a zvrátit tak celý smysl a účel dohody o »třetím koši« a apelují na západní delegace, aby sovětskou preambuli, předem umrtvující ducha pokroku v détente zamítly, už také ve vlastním zájmu.



Designovaný vicepresident Nelson Rockefeller si vyměnil úlohy s novináři a vyfotografoval si je během přestávky jeho

výpovědi před vyšetřující komisí senátu. Vypovídal o svých darech a půjčkách svým politickým přátelům ve státě New York.



—1961— 19. LISTOPADU —1974—

VZPOMÍNKA

Přesmutné vzpomínky přináší nám dnešní den, neboť je tomu právě třináct let, co k věčnému odpočinku se odebral náš drazemilovaný manžel, otec a dědeček

ROBERT ZDVIHAL

A NYNÍ DRÍME SVŮJ VĚČNÝ SEN NA WOODLAWN MEMORIAL PARK HRBITOVĚ.

Roky letí kolem nás a my v myslích našich stále obrázek Tvůj milý máme a Tebe vzpomínáme.

K uctění světla a nehynoucí památky věnuje:—

POZŮSTALÁ RODINA.



S prezidentem Anatolij Dobrynin. Aby panu Fordem, před jeho odletem na státní návštěvy, které ho zavedou také do Sovětského svazu se přišel rozloučit sovětský velvyslanec ve Spojených státech

nebyla v sibiřském Vladivostoku zima, přinesl mu darem kožešinovou čepici, o které můžeme dodat, že mu příliš nesluší.

Woodlawn

VĚNCE A ZIMNÍ DEKORACE
NYNÍ VYSTAVENÉ V NAŠEM
SKLENÍKU.

JEHLIČNATÉ PŘIKRÝVKY
NA HROBY
BUDOU VYSTAVENÉ PO
4. LISTOPADU.

Celý hřbitov je ve všeobecné péči. Žádný poplatek za sekání trávy. — Žádné mimořádné poplatky.

Venkovní zahradní krypty ... od \$550.00 výše
Vnitřní mauzoleum krypty ... od \$1,000.00 výše
Žádoucí loty tak nízko až ... \$155.00 za hrob

WOODLAWN

CEMETERY
MAUSOLEUM
CREMATORY
COLUMBIANUM
CHAPEL

7600 West Cermak Road, Forest Park 60130

442-8500

151mm

JOHN T. CHRÁSTKA

MEMORIAL CHAPELS

V té nejbolestnější době naleznete útěchu a potěšení v naší odborné a poetivě výpravě pohřbu svých drahých zesnulých. Naše prostorné kaple jsou uznávány všeobecně za nejkrásnější, naše služby za nejdůstojnější, za ceny nejlevnější. — Uctěte památku drahých zesnulých, světo je naší péčí.

6301-05 WEST CERMAK ROAD, BERWYN
OLympic 2-1023 Stanley 8-8240 Bishop 2-2990

151mm

ČERMÁK POHŘEBNÍ ÚSTAV

NEJSTARŠÍ ČESKÝ POHŘEBNÍ ZÁVOD
V CHICAGU A OKOLÍ

5842-44 WEST CERMAK ROAD, CICERO

Založený r. 1880

Tel. OLympic 2-0243

WILLIAM J. SEDLÁČEK

Noworul Memorial Chapels

2658 S. Central Park Ave. Telefon 762-2233

151mm

Arthur William Skingle "stiskl v panice kohoutek". Osmadvacetiletého policistu Iana Cowarda, který zadržel Skingle s komplicem v ukradeném voze, zasáhly střely třikrát do hlavy a šestkrát do těla. "Měl odvahu, ten ...", řekl vrah, jehož oběť žila ještě čtyřlístky.

Rozsudek pro Skinglea: doživotí.

Nedlouho potom byl při pronásledování lupičů šperků v Blackpoolu zastřelen další policista. Pachatel dlouho čekal na proces.

Smrt policistů, kteří v ostrovní řši jsou většinou neozbrojeni a jejich síla většina obyvatelstva velmi váží, občany tehdy velmi vyděsila. Znovu volali po muži, který je od roku 1964 bez práce: po katovi.

Jak se zjistilo průzkumem veřejného mínění, vyslovilo se v té době 77 procent Britů pro opětovné zavedení trestu smrti za vraždu. Výkon trestu smrti za vraždu byl nejprve v roce 1965 odsunut a pak definitivně zrušen. V pěti letech po zrušení trestu smrti padlo deset policistů pod výstřely zločinců, o sedm víc než v předcházejícím pětiletí.

"Obnovte oprátku pro vrahy policistů," požadoval tehdy Daily Mirror v palcovém titulku. Vláda by měla "střízlivě a klidně rozvážit", zda by se trest smrti neměl zavést znovu.

Podobně reagovalo i mnoho politiků. V té době, na sjezdu konzervativců v Brightonu se většina připojila k výzvě posledního britského karta "oko za oko, zub za zub", aby se "zabránilo krveprolití". Toryovský poslanec Dolní sněmovny, tehdy osmdesátiletý lékař Gerard

Vaughan, kdysi odpůrce trestu smrti, začal s kampaní za "nejhumánnější způsob popravy", za plynovou komoru. Měli tam skončit především vrazi policistů a vězeňských zaměstnanců: "S chladnokrevným násilnictvím je nutno skoncovat."

Většina anglických občanů se vyslovovala pro konopnou oprátku, jako odplatu a výstrahu nejen vzhledem ke stále nebezpečnější konfrontaci mezi neozbrojenými, bezbrannými policisty a ozbrojenými, bezohlednými gangstery. Většina Britů se také domnívala, že současné zákony nestačí k potlačení "děsivé narůstající kriminality", jak tehdy prohlásil bývalý ministr vnitra Maudling.

Po zrušení trestu smrti bylo sice pro vraždu a zabiti odsouzeno jen o málo Angličanů víc než předtím - v roce 1964 to bylo 170, v roce 1970 - 186; počet násilných zločinů bez smrtelných následků však stoupl skoro dvojnásobně. V roce 1964 odsoudily soudy za násilné zločiny 14 141 Britů, o šesti let později už 23 443. Právě tak značně stoupla zločinnost mládeže a kromě toho ministerstvo vnitra zaregistrovalo jen v roce 1970 493 ozbrojených loupežných přepadení.

Z 21 500 londýnských policistů se však v té době zúčastnilo výcviku ve střelbě jen 400. Většina z nich službu se zbraní odmítala. Kdyby měli být policisté přinuceni nosit zbraň, pak by "70 procent svléklo uniformu", jak se vyjádřil jeden vysoký úředník Scotland Yardu. Policejní organizace s 90 000 příslušníků nepožadovala zbraně, ale opětovné zavedení trestu smrti: "Nejlepší výstraha."

Jak argumentovali zastánci trestu smrti, nesoudily soudy dostatečně tvrdě a vynášely rozsudek trestu smrti jen zřídka. Za dobu pěti let bylo předčasně propuštěno 140 Britů odsouzených k doživotní káznici. V průměru si odseděli osm a půl roku, méně než číní nejvyšší trest za nedovolené přechovávání a nošení zbraní.

Tehdejší ministr vnitra Reginald Maudling, zastánc trestu smrti, nevěřil, že by se mu podařilo získat britský parlament pro opětovné zavedení popravy. Chtěl a i se snažil prosazovat v chystané reformě trestního práva jen tedy tvrdší zákony.

Anglický kat dostane tedy vzdor hlasu lidu i v budoucnu práci jen tehdy, provini-li se některý občan násilným piráctvím, vzpourou nebo vlastizradou. K smrti by byl odsouzen i každý muž, který by se opovážil, jak praví Treason Act z roku 1351 - "znásilnit nejstarší neprovdanou dceru krále nebo manželku následníka trůnu".

Neboť tyto delikty se v Anglii trestají jako dvě trestem smrti.



New York, N.Y. — Toto je záběr z prvního vystoupení Michala Baryšnikova, jakožto oběna svobodného světa. Baryšnikov opustil asi před půl rokem sovětský baletní soubor, který vystupoval v Kanadě a požádal o asyl. Ke své premiéře si vybral balet Don Quichote a náš snímek vám ho ukazuje při Pas de deux s Gelsey Kirkland z Pennsylvánského baletu.

Návrat do minulosti

Historie nás učí, že Gutenberg objevil knihtisk a že jeho Bible (1434) je prvním tištěným dílem. A přece Speculum Humanae Salvationis, složené ze slov, vyrytých do dřeva, vyšlo 1428 v Amsterdamu. Dokonce ještě dříve před tím se tiskly karty. A 46 roků před vydáním Gutenbergovy Bible, roku 1388 se tiskly v Portugalsku obrázky svatých s legendami a veršiky.

Mluví-li se o prvním vystoupení člověka balonem, hned si uvědomíme jména bratří Montgolfierů.

DVGRÁK'S Office Machines

České psací stroje. — Standartní, přenosné psací stroje, nové, používané. Opravy, předělávky.

3506 W. 26th ST., CHICAGO, Telefon 522-2231 21xm

NA VÁNOCE LEPŠÍ NÁBYTEK

Máme kvalitní nábytek, zařízení pro celý příbytek. Hotové nebo na splátky. Zdarma dodáme.

MACH FURNITURE

3720 W. 26th STREET 21xm

HAŠEK RITE-WAY ROOFING CO.

STŘECHAŘSTÍ KONTRAKTOŘI 2639 So. Kedzie Avenue

Dělníci pojištění, Telefon Bishop 7-1212 172xm

Ale třicet let před jejich vynálezem, Barthelény Laudent de Gusman, narozený v Lisboce v Brazílii, udělal první pokus v Lisabonu; roku 1774 vystoupil v aerostatu na výšně zámku St. Georges a přistál na nádvoří paláce před užaslým senátem a dvorem.

Tvůrce prvního parního stroje? Divíš, Papin, řeknete. Omyl! Dávno před ním, francouzský učenec, jehož jméno zapadlo v zapomnění - Salomon de Cans (zemřel 1630) věnoval Ludvíku XIII. dílo, nazvané: "Příčiny hybných sil", kde dokazoval, že parou je možno uvádět v pohyb nejen vozy, ale dokonce i lodě.

Z ČESKOSLOVENSKA MUŽSKÉ POLOBOTKY

včetně špiček a pohodlné, pravé kůže, speciální cena \$17.99; pantofle, papuče vysoké a nízké, pro ženy a muže.

MACH SHOE DEPT.

3720 WEST 26th ST. 181xm

Tuzex

NEJOBLÍBENĚJŠÍ DÁREK VAŠIM DRAHÝM. OBJEDNEJTE VČAS NEŽ BUDE PŘEDVÁNOČNÍ NÁVAL.

VÝPRAVY NA HAWAII NA 8 ANEBO 15 DNÍ.

ZÁJEZD DO ŠPANĚLSKA — 8 DNÍ ZA \$329.00, ODLETY Z CHICAGO 22. PROSINCE 1974.

NA VAŠE POZVÁNÍ ZARÍDÍME NÁVSTĚVU VAŠICH PŘÍBUZNÝCH.

Voškeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY

7034 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS 60402 BI 2-1512 • PI 9-1333 11xm

NÁSTĚNNÝ KALENDÁŘ HLASATEL NA ROK 1975

VYJDE a každému odběrateli bude zaslaný ÚPLNĚ ZDARMA!

Možno však objednat další nástěnný kalendář za \$2.00 kus, poštou vyplaceně. Při objednávce dodatečných kalendářů napište čitelně jméno a adresu.

DO ČESKOSLOVENSKA NÁSTĚNNÉ KALENDÁŘE NEBUDEME ZASÍLAT.

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608

Spolkový věstník zábav

UPOZORNĚNÍ ČTENÝM SPOLKŮM

1-palcové oznámky počítáme následovně: \$10.00 za první týden; \$15.00 za 14 dní; \$20.00 za 21 dní, neb \$30.00 za celý měsíc.

VÁNOČNÍ DOBROČINNÝ BAZAR pořádá ČS. ŽENSKÁ NÁRODNÍ RADA V EXILU, v neděli 15. prosince 1974 v místnostech Peacock a Camelia budovy Olympic, 6146 záp. Čermáková třída, Cicero. Prodej vánočních ozdob, dárků, uměleckých předmětů, čajového pečiva a perníku. Teplé občedy, buffet, dorty a nápoje. Dětský program a nadílka. Otevřeno od 11:00 hod. dopol. do 6:00 hod. večer. Vstup volný. —15j—

MIKULÁŠSKOU ZÁBAVU pořádá ČSL ZABAVNÍ KLUB ŠVAN. DA, v neděli, dne 1. prosince (December) 1974, v Moravském domě, 4142 záp. 26. ulice, Chicago, Ill. Začátek ve 3:00 hodiny odpoledne. Dar \$1.00. Hudba John Gall. 15x14

BUDE SE OPAKOVAT na všeobecnou žádost veselohra "HANKA Z MYSLIVNY", režie Jos. Laciny, v rámci oslavy 99. VÝROČÍ ŘÁDU VĚRNOSTI čis. 27, Č.S.A., v berwynské sokolovně, 6445 West 27 Place, v neděli 24. listopadu 1974. Začátek ve 2:00 odp. Vstupné \$2.00. —21j—

JIRÍ ŠIMEK:

Fliček a spol.

HUMORISTICKÝ ROMÁN

„Ty mozulskej zázraku, vykodrcni se, ať jsme uniformováni!“

„Za ty slovesa nemůžu tě ani kopnout, protože mám obě nohy od červů ožraný. Ale počkej, při posledním soudě — tam ti to dám, ty vopice letovaná!“

„Kluci, rozčilení není program. Co mám říkat já; u mně mají červi v břiše valnou hromadu!“

„Maj to povolený podle spolkovýho zákona od úřadu? Je tu kluci Tonda?“

„Vohýčejně tu není. Na hrob si dá, lump stará, tabulku „obsazeno“ a je stále v tahu, na záletech.“

„Ale on chodí tamhle do rohu k sebevrahům luštit křížovky a vyměňovat poštovní známky.“

„Kluci, vzkazte Tondovi, že vokolo krchova jde jeho bejvalá stará, ať ji jde strašit, když má službu!“

„Pěkně zastepovat hnátama na hřbitovni zdi — chachacha!“

Tady psaní skončilo — končil Pletánek. Snad nebožtíkoví došel inkoust v plnici tužce nebo životní pára a duchové už nemohou psát . . .

„Už jsem vám toho napovídal, až vás bude hlava bolet a budete mít jistě dobrodružné sny“, loučil se s dvojicí Pletánek a vykročil luční pěšinou za trýptivého měsíce k Novosedlům. Doufal, že by přece jen mohl za noci prožít nějakou romantiku a dobrodružství.

Naše dvojice ještě dlouho hovořila před stanem o tom, co se právě dověděla. Vzpomínali na dobrodružného Pletánka, který do jejich samoty vznesl zase kousek světa a běžných událostí a novinek. Potom Mráček popřál Vlastě dobré noci a na cestě do svého stanu ji ještě napomínal, aby ho zavolala, kdyby si pro ni v noci přišel bezhlavý rytíř, pochovaný tramp nebo bílá paní s vodníkem.

VI.

Finale

Tehdy po Vlastině návštěvě se pravý Malina, nyní Fliček, v treboňské nemocnici obával prozrazení. Také Vlastina srdečná účast a zřetelná sesterská láska působily mu rozpaky a výčitky, že tak hodnou dívku musí klamat.

Proto velice rád přijal po 1. červnu pozvání velkostatkáře, jehož paní a dva synky zachránil z hořícího autobusu a který ho přišel také navštívit a osobně mu poděkovat, aby po léčení přijal u nich pohostinství na několik týdnů, ovšem bezplatně, aby se zotavil. Správa nemocnice mu též odevzdala spořitelni knížku, kterou zaslala Vlasta z Nežárky, o níž ovšem nevěděl, neboť se domníval, že studuje dále v Brně. Myslí, že ho přijede navštívit až po maturitě jak slíbila, a tomu chtěl zabránit. Při propuštění úmyslně zatajil svou příští adresu, aby zahladil stopu a částečně ještě v obzorech se nastěhoval do útulné světničky na velkostatek ve Vestci u Třeboně.

Na zdravém vzduchu a při dobrém jídle se rychle zotavoval a chtěl ze všech sil něco dělat a být užitečným, ačkoliv mu v tom pan velkostatkář zabraňoval a chtěl ho mít jako hosta, neboť shledal v nepravém Fličkovi inteligentního a veselého muže, který však občas přece měl smutné a zamlklé chvíle, když totiž myslil na domov a na svůj dřívější život, o němž ovšem hostitel nevěděl.

Na Fličkovo naléhání velkostatkář Fličkovi prozradil, že má ve svých lesích několik set metrů tvrdého dříví v metrech i v kládách; kdyby je snad chtěl Fliček nabídnouti a prodati v Praze, hlavně však organisovati a řídit odvezení z lesů na dráhu, měl by práce až dost. Fliček se chopil se zápallem této nabídky, a požádal o stanovení cen pro něho v lese, v čemž mu bylo vyhověno za dobrých podmínek.

Fliček nabídl dříví písemně několika firmám s dřívím v Praze a jen tak na zkoušku také své továrně, protože věděl, že jeho továrna v Modřanech dříví také potřebuje na dřevěné hračky a právě nemá vůbec zásob, ale bohužel ani peněz. Byl odhodlán použít vkladní knížky, jen aby pomohl.

Jaké však bylo jeho překvapení, když dostal znena-dání potvrzenou zakázku na několik vagonů od své továrny a dokonce poukaz třicet tisíc korun na treboňskou záložnu. Zajímal opravdovou radostí, že doktor Král a někdo neznámý v Praze aspoň pracují pro něho a pro jeho rodinu, a ze všech sil se pustil do namáhavé práce.

Spořitelni knížku odevzdal jako část kupní ceny svému hostiteli za dříví v lese a zároveň s ním vyjednal další splátky, které mu bude vypláceti treboňská záložna z poukazu třicetitisíc korun, při předložení o expedici vagonů. Překvapený hostitel se velice divil, avšak byl také rád, neboť měl svých prací a starostí dosti; nenadálé peníze za dříví bez starostí a práce byly mu pak také vítané přede žněmi, proto stanovil velmi mírné ceny, aby Fliček mohl vydělávat, když ztratil pro svou obětavost místo.

Největší potíž měl Fliček s obstaráváním prázdných vagonů k nakládání a s expedicí. Pomohla mu však pan velkostatkář, jejíž bratr byl právě v nakládací stanici přednostou a na její zákrok učinil vše možné, takže třetí den Fliček už nakládal první vagon. Na stavbě trati pracovala také soukromá firma s třemi nákladními auty a s dvaceti lidmi, jimž došel materiál a měli čekat na další. Přednost stanice smluvil všechno s vedoucím inženýrem a ten milerád půjčil auta a lidi Fličkovi za týž plat, jako měli u něho, a za poplatek na půjčená auta i se šoféry. Fliček si vyžádal část peněz ze spořitelni knížky, aby měl na výplatu lidí, a pustil se do svázení dřeva od rána do noci.

Pracoval úmorně celý den v lese, na silnicích a na stanici, k lidem byl vlídný a jinak veselý, takže pro něho lidé rádi pracovali. Také měl několik místních zaměstnanců z okolí, z nichž děcko jednoho také zachránil z hořícího autobusu. Samozřejmě, že o jeho činu za několik dní věděli všichni zaměstnanci. Obvazy už odložil a stálá práce na slunci osmáhla Flička do hněda tak, že nakonec června nebylo již po jeho spáleninách ani stopy.

Nepravý Fliček prodělával však také vnitřní obrodu k svému prospěchu. Poznával cenu peněz, za které jednotlivce — dělník musel těžce pracovat celý den, aby se jeho rodina nasytila. Bylo mu záhadou, jak takový dělník, otec četné rodiny, může z denního poměrně malého výdělku rodinu nejen živit, ale i šatit, platit nájemné a často dáti dětem vzdělání. Poznal, že se tito lidé těžce namáhají po celý den při krající chleba, bandasce mléka nebo tak zvané kávy, občas že mají v rendlíčku brambory s omáčkou, nějakou tu placku, málokdy vuřty a housku, po případě sklenici piva.

Přízpusobil se hodně jejich prostému životu a cítil se mnohem spokojenějším, než na počátku. Objednávky dřeva byly stále a naléhavé, peněžní poukazy správně docházely a Fliček se tužil ze všech sil. Kupoval už hotová prkna a zásoby z okolních pil a dříví v sousedních lesích.

Koncem července oznámil stručným dopisem dru Královi do Prahy svou adresu, že obchoduje pilně s dřívím a žije novým životem. Rád by se zeptal na svou rodinu, zejména na paní, bylo mu to však ještě trapné. Odpověď nepřicházela a Fliček měl ve Vestci tolik práce, že se k nějakému hloubání a velkému přemýšlení ani nedostal. Byl rád, když už večer ulehl na lože, a do ranního vstávání se musel nutit. Pobytem na vzduchu, celodenní práci a hodnotnou stravou, kterou měl stále zdarma od hostitele, využil své svaly a dokonce přibyl na váze. Vypadal zdravě a živě; nabýval životní činnosti a pružnosti, takže se často sám divil sobě, jak mohl kdysi žít jako mátoha jen po lokálech a restaurantech.

Začátkem srpna přišel k Fličkovi Pletánek, vyslaný doktorem Králem a pravým Fličkem z Prahy, aby ho podrobně informoval o všech událostech. Pletánek věděl, že doktor Král stále opatroval nenápadně a tajně počínání Maliny, takže byl výborně zpraven o jeho práci i životě. Malinův dopis správně obdržel a vyřizoval, že oba v Praze počítají s jeho návratem a na jeho zpětné vsazení do provozu továrny i do rodiny, o čemž se uradí společně v Praze kolem dvacátého srpna, kdy má Malina přijet do Prahy a hlásiti se v advokátní kanceláři doktora Krále; kdyby to nešlo, tedy v kanceláři u Flička, což má zjistit telefonickým dotazem, aby nebyly přítomny dámy, protože doktor Král chtěl všechno zařídit taktním způsobem bez nějakých otřesů.

(Pokračování)



CITIZEN
SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
3917-19 W. 26th ST.
CHICAGO, ILL. 60623
RD. 2-1264
GEO. C. BASTA, PRESIDENT

**NEJLÉPE SE NAJÍTE
V ČESKÉ RESTAURACI
BOHEMIAN
RESTAURANT
COLONY HOUSE**

Otevřeno každý den od 11:00
hod. dopol. do 8:00 hod. večer.
V SOBOTU ZAVŘENO!
V neděli otevřeno od 11:00 hod.
dopol. do 8:30 hod. večer.
9163-65 W. CERMAK RD.
NORTH RIVERSIDE
Telefon 447-7524

**TUZEX
vždy vítaný**

Nejvhodnější dárek pro
Vaše přátele a známé
v Československu je
TUZEX, dárkový poukaz
anebo balíček.

Rychle a spolehlivě je
zařídí
**HEGER Travel Bureau,
Inc.**
6118 West Cermak Road,
Cicero, Illinois 60650
BI 2-3590 TO 3-4774

Enjoy Cool Comfort



RUPTURE-EASER
for men's inguinal hernia

SWIM, BATHE,
WORK AND PLAY IN IT
\$6.95 LEFT OR DOUBLE
RIGHT SIDE \$8.95
—U—
**RIEDL PRESCRIPTION
PHARMACY**
3156 W. 26th St., Chicago, Ill. 60623
Telefon Bishop 7-7550

**ISKA
PAINT - WALLPAPER**

6113 W. CERMAK ROAD,
CICERO, ILLINOIS
656-2583 - 863-2453

VÁNOCE, VÁNOCE PŘICHÁZEJÍ.

právě došli včas velké zásilky z
Čsl. a jiných zemí:

Karlovarské oplatky (s oříšky) v
plechovce, \$1.95, poštou \$2.95.

K zavěšení na vánoční stromky:
SALONKY (bonbony) v stříbr-
ném a bílém balení, krabice \$2.05,
poš. \$3.05. V zlatém balení s čoko-
ládovou polevou, \$2.25, poš. \$3.25.

Čokoládové vřetáky, 3-kusové, 55c,
poštou nejmenší 3 za \$2.40.

Čokoládové žárovky v pestrých
staniolích, kus 20c, pošt. nejmenší
10 kusů vyplacené \$3.00. V origi-
nálním obalu 100 kusů \$19.50 —
poštou \$21.50.

Mikuláš (Santa Claus) hlavičky
39c, pošt. nejmenší 6 kusů \$3.00. —
Malé v barevném staniolu, kus 19c
poštou nejmenší 10 za \$2.50.

Větší kus 75c, pošt. \$1.25. Největší
\$1.25, poštou \$1.75.

Dukáty (čokoláda) v zlatém sta-
niolu v pleteném sáčku, velký du-
kát 3x3 in. a 4 menší, 39c, poštou
nejmenší 5 kusů \$2.50.

ČOKOLÁDOVÉ ozdoby ovocných
tvarů (7 rozdílných), kus 19c, pošt.
nejmenší 20 kusů \$3.00. — Krabice
96 kusů \$15.00 poštou \$16.50.

Doporučujeme objednávkou dle na-
šeho sestavení, jako ukázkou boha-
tého výběru (i neuvedených) slad-
kostí v cenách: \$5.00, \$8.00 a \$10
v dárkové krabici.

Kuřácká souprava z čokolády (ci-
garety, doutníky, dýmky, špička
atd.), \$1.19, poštou \$1.59.

Čokoládové svíčky k postavení (7
in. vysoké) ze Švýcar, kus 60c, v
krabici 10 kusů \$6.50, pošt. \$7.50.

Lízátka pro děti na tyčince ve 2
velikostech: menší kus 3c, poštou
nejmenší 25 za \$1.25. Velký kus
10c, pošt. nejmenší 25 za \$3.75.

Marcipan (mandlové těsto) větší-
nou tvaru ovoce v úhledných kra-
bičkách a úpravě co dárek v ce-
nách: \$1.59, poštou \$1.95. — \$1.85,
pošt. \$2.25 — \$2.95, pošt. \$3.45. —
V tyčinkách v cenách: 25c, 29c,
35c, 55c a 95c, poštovné průměrně
10c na kus. Poštou nejmenší dle
vášeho výběru za \$5.00.

Bonboniery z Holandska a Švý-
car v cenách: \$3.75, \$4.50, \$7.50 a
\$12.50 — poštou o \$1.25 více. Vele-
jemná čokoláda v dárkové úpravě,
nejlepší kvality v trhu.

ČOKOLÁDOVÉ KAFÍČKO s ru-
movou příchutí, 1 lb. \$2.65, poštou
\$3.80. — 5 lb. krabice \$12.75, poštou
\$14.50.

VÁNOČNÍ KARTY české, sloven-
ské, anglické a v jiných řečích. —
Největší výběr.

TUZEX

Potravinové balíčky beze cla
nebo dárkové poukazy do Čes-
koslovenska — vyřizujeme nej-
rychlejší cestou — spolehlivě a
zaručeně. Seznam zdarma.

Prvotřídní sušené houby — vý-
borné chuti — zvláště dobré na
bramborovou polévku, omáčky.
"kubu", k masu atd.

1 libra \$15.00, poštou \$16.25
½ lb. \$ 7.95, poštou \$ 9.10
¼ lb. \$ 4.25, poštou \$ 5.25

KRISTÁLOVÉ SKLO ve výběru,
jaké nikde jinde nenaleznete.

KRÁJEČE KNEDLÍKŮ z ČSR,
nerezavějící, lehký a velmi prakti-
cký, \$5.75, poštou \$7.00.

Hudebniny, slovníky a "moře" če-
ských knih. — Žádejte seznam.
Přijďte si prohlédnouti náš ob-
chod, budete vítáni.

REKORDY — české a slovenské
ve velkém výběru, žádejte seznam.

Zákazník ve státu Illinois upozorňu-
je, aby na každý \$1.00 získal o 5c více
na státní dani.

F. PANGNER

6514 WEST CERMAK ROAD,
BERWYN, ILLINOIS 60402

CIVIC

SAVINGS & LOAN ASS'N.

3522 W. 26th STREET,
CHICAGO, ILL.

Tel. LAWndale 1-6200

Vaše úspory pojištěny
do \$20,000

ROBERT I. VANĚK,
president

Nejlépe si pochnutáte V ČESKO-AMERICKÉ RESTAURACI

THE DUMPLING HOUSE

Otevřeno každý den
od 11:00 hod. dopol.
do 7:30 hod. večer.
V sobotu zavřeno.
Denně čerstvá
jídla.
Srdečně vás zv.
Marie Čihulová

4109 SO. HARLEM AVE.,
STICKNEY, ILL.
Tel. GUnderson 4-9633

PODZIM je TADY MARINA TAKY NEJLEPŠÍ PERMANENT'S

Gu. 4-1118

MARINA'S BEAUTY SALON

Home of the finest
permanent waving
Visit Marina's new
salon
6234 Cermak Rd., Berwyn, Ill.

BERWYN NATIONAL BANK

JEDINÁ ČESKÁ BANKA
7112 W. CERMAK ROAD
BERWYN
Telefon ST 8-4700

Pondělí, úterý, čtvrtek 9 ráno do
3 odpo. Ve středu zavřeno. Pátek 9
ráno do 1 večer. Sobota 9 ráno do 1
odpoledne.

PAUL'S BODY SHOP

5234 WEST CERMAK ROAD,
CICERO, ILLINOIS 60650

Volejte 656-4477
Taktéž se na p. SVAČINU. 11xm

Učte svoje děti český,
budou vám jednou
vděčný

Napsala pí. WOODOVÁ:

LADY ISABELA

(EAST LYNNE)

Z angličtiny volně přeložil JOS. ČERMÁK

"A kdybys se byl se mnou o tom poradil,"
odpověděla ona rychle, "tak jako každý pořá-
dný křesťan by učiniti měl — věci dnes by se
byly měly zcela jinak a hanba a potupa by od
tohoto domu byla odvrácena"

"Ponechme minulost minulosti," odvětil
Carlyle mírně, "a promluvmě spoju několik
slov o budoucnosti. Nechci, abys ještě jednou
měla příčinu k podobným stížnostem, neboť
vím, že jsi mně podnes neodpustila."

"A také nikdy neodpustím," zněla hně-
vivá odpověď, "neboť něco takového jsem od
tebe nikdy nezasluhovala."

"Nuže tedy, dovoluji si nyní uvědomiti tě
v čas; věz, že mám v úmyslu oženiti se podru-
hé, Corneliie."

Cornelie sebou trhla, jako by ji byl sdě-
lil, že přišel o veškeré své jmění; velké okulá-
ry svezly se jí do klína, práce, kterou se zabý-
vala, vypadla jí z ruky na zem a ona zvolala,
jako by svému sluchu nechtěla věřiti:

"Co jsi to pravil?"

"Ze mám v úmyslu opět se oženiti; co se
ti zdá býti na tom divného?"

"Pro všechno na světě, Archibalde, když
již jednou udělal jsi takového blázna ze sebe,
nedopouštěj se toho podruhé. Nemáš na své
manželské zkušenosti dost? Chceš zase strčiti
hlavu do nějaké léčky?"

"Cornelie, dovol — můžeš se diviti, že
před tebou někdy různé věci tajím, když máš
ve zvyku tak drsně se vyjadřovati? Ty podnes
chováš se ke mně, jako bych byl ještě děckem
a to jest poněkud zpozdilé od tebe."

"Když lidé dětinsky si počínají, musíme s
nimi jednat jako s dětmi. Když jsi se oženil
ponejprv, měla jsem za to, že jsi se napolo
zbláznil, ale nyní vidím, že jsi pozbyl rozumu
docela."

"Poněvadž ty jsi uznala za dobré zůstat
svobodnou po celý svůj život, nevím, proč bych
já měl následovati tvého příkladu. Ty se cítíš
šťastnou, kráčíš-li světem samotna — já opět
budu se cítiti šťastnějším po boku ženy."

"Ano, až do té chvíle, kdy ji napadne utě-
ci a uvaliti novou hanbu na tento dům," zuřila
Cornelie, která v hněvu svém nevážila při-
liš slova.

Carlyle-ův obličej se zakabonil, leč nedal
se přece unésti hněvem a pravil chladně:

"Nikoliv — u té, kterou jsem nyní zvolil,
se toho neobávám."

Cornelie sehnula se pro své šití, které při
prvním leknutí upadlo jí na zem a bylo na ní
viděti, že klid, s jakým s ní bratr mluvil, popu-
zuje ji ještě do většího hněvu.

"A smím se tázati, koho jsi sobě vyvolil?"
pravila, a hlas její se chvěl rozčilením. "Vždyť
celé sousedství se o tvoji přízeň ucházelo!"

(Pokračování)

DENNÍ HLASATEL 11.
19. LISTOPADU 1974

1974 ZÁJEZDY DO ČESKOSLOVENSKA

k úplné vaší
spokojenosti vyřídíme.

International FOLK FAIR v
Milwaukee, Wisconsin, 23. listo-
padu 1974.

Hegrový výpravy na HAWAII
každý měsíc, jednotlivě
kdykoliv.

Na Vaše požádání pomůžeme
vyřízení návštěvy Vašich pří-
buzných do U.S.A.

VAŠE CESTOVÁNÍ
KAMKOLIV — KDEKOLIV.
Další informace u

HEGER Travel Bureau
Inc.

6118 WEST CERMAK ROAD
CICERO, ILLINOIS 60650
TO 3-4774 BI 2-3590

SECOND FEDERAL SAVINGS

Cor. 26th Street
& Pulaski Road
CHICAGO, ILL. 60623

Restaurant Czechoslovak

JOSEPH TOMA, majitel

ČESKO-AMERICKÁ JÍDLA

Pravá česká svíčková

Bramborové knedlíky denně

Dršťková ve čtvrtek

Ovocné knedlíky v pátek

JÍDLA MOŽNO VZÍT DOMŮ

Od úterý do neděle otevřeno od 12:00

hodin v poledne do 8:00 hodin večer.

V PONDĚLÍ ZAVŘENO.

6012 WEST 26th STREET

656-9781 81xm

CHRAŇTE SVOJE ZDRAVÍ

Pijte Kaucského Bylinné čaj. První

čaj proti kašli a rýmě, cena \$1.25, poštou

\$1.50 — Formulář s 10 pr. zdravotní

a životové choroby, cena \$1.75, poštou

\$2.00. — Bylinný čaj proti zácpě

\$1.50, poštou \$1.75.

KAUCKÝ'S PHARMACY

6318 W. 26th St. Berwyn, Ill. 60402

151xm

NA VÁNOCE

GRANÁTY — KRISTÁL

Z ČESKOSLOVENSKA.

Velký výběr jemného porcelánu pro 8

nebo 12 osob z Bavorska, Polska a Anglie

MACH IMPORTERS

3724 W. 26th STREET 251xm

OPTOMETRISTÉ

DR. CLEMENT G. RYBÁČEK

REGISTROVANÝ OPTOMETRISTA

E. J. KORVETTE BLDG.

Harlem u Cermak Road,

NORTH RIVERSIDE, ILLINOIS

Telefon 442-1704, Ext. 319

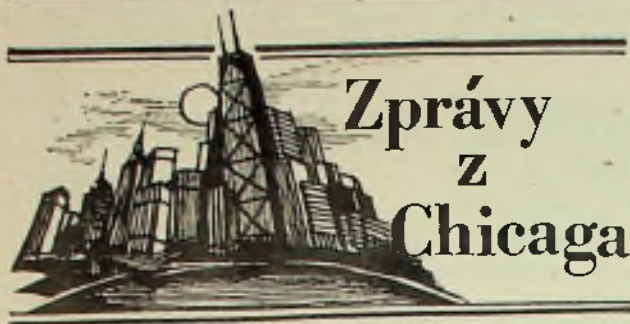
Pondělí, úterý a čtvrtek 12 v poledne do

3 večer. Sobota a středa 12 v poledne do

4 odpo. v pátek 12 v poledne do 5 večer.

Býle pro jednotné vidění doloženo

během jedné hodiny. 211xm



VELKÝ ÚSPĚCH SOKOLSKÉHO ZPĚVNÍKU

• Jak již bylo oznámeno, Vzdělávací odbor Americké obce sokolské vydal pěkně upravený Sokolský zpěvník, obsahující 100 českých, slovenských i amerických národních i populárních písní. Za dobu uplynulých tří měsíců, co se zpěvník prodává, byla rozebrána již polovina nákladu, který byl 1500 kusů. Je to jistě velký úspěch této pěkně upravené brožury. A navíc ještě úřadovna Obce dostala řadu pochvalných dopisů, které vysoce hodnotí iniciativu vydání zpěvníku a jeho pěknou úpravu. Někteří dokonce doporučují druhé vydání, rozšířené o další písně, které prý tam chybí.

Znovu upozorňujeme naši krajskou veřejnost na tento Zpěvník, který můžete objednat v úřadovně American Sokol Organization, 6426 W. Cermak Road, Berwyn, Ill 60402, tel. 312-795 6671. Cena je 2,50 při vyzvednutí v úřadovně Obce a 3,00 dolary při zaslání poštou.

Zpěvník bude také jistě pěkným vánočním dárkem vašim vnoučatům či dětem. Objednejte proto co nejdříve, než bude zásoba rozebrána. - jr.

Za dovolenou

VELKÝ KRAJANSKÝ
ZÁJEZD NA
HAWAJSKÉ OSTROVY

• Ústředna Moravských spolků, která pořádala již

několik zájezdů do Československa k plné spokojenosti účastníků, rozhodla se nyní na žádost členstva uspořádat zájezd na krásné Hawajské ostrovy. Zájezd je na 15 dní s odletem z O'Hare letiště dne 11. února 1975. Zahrnuta je návštěva čtyřech hlavních ostrovů a na každém z nich je vyhlídková jízda busem s odborným výkladem domorodých průvodců. Také návštěva pověstného Pearl Harbor je zahrnuta v programu. Prvotřídní ubytování bude 7 nocí ve Waikiki - předměstí Honolulu, ostrov Oahu, 2 noci na Kauai, 2 noci na Maui a 4 noci na Hawaïi ostrově. Zájezd bude osobně doprovázen. Reservace musí být udělena nejpozději do 20. prosince 1974. Cena je opravdu výhodná.

Hawajské ostrovy jsou nejlepším - možno říci - pohádkovým místem pro odpočinek a dovolenou. Jediné položení ostrovů v Pacifickém oceánu s nádherným počasím po celý rok, pomohlo vybudovat z ostrovů největší rekreační středisko na světě, které musíte také vidět a užít.

Přihlaste se k tomuto zájezdu, který je velmi výhodný. Budete jistě spokojeni a dlouhou dobu budete vzpomínat na krásné chvíle prožité s vašimi přáteli na Hawajských ostrovech.

O další informace a podrobnosti volejte LA-1-1645 nebo BI-2-1513. Těšíme se na vaši účast s námi. - Zájezdový odbor UMS.



Take
stock
in America.

Join the Payroll Savings Plan.

1040 U.S. Income Tax Return Taxpayers Ask IRS

This column of questions and answers on federal tax matters is provided by the local office of the U. S. Internal Revenue Service and is published as a public service to taxpayers. The column answers questions most frequently asked by taxpayers.

Q. Can I begin making tax deductible contributions now to an individual retirement savings program under the new pension reform legislation?

A. No. The legislation does not permit such contributions until January 1, 1975. Starting next year, both employees and self-employed persons receiving compensation will be able to establish individual retirement savings programs if they are not covered under qualified employer plans, Government plans or certain annuities.

Q. While looking for a new job, I've had to pay for transportation to interviews, dupli-

cation of my resume and fees to employment agencies to look for a position for me. Are any of these expenses tax deductible?

A. No. Job-hunting expenses—those you incur with the hope of future employment—and fees paid to employment agencies for seeking rather than securing new employment are not deductible. The fee you pay to an agency for actually getting you a new job is deductible.

Q. Which fees that I pay to my broker are deductible income-producing expenses?

A. Fees you pay to your broker, a bank, or similar agent to collect your bond interest or dividends on shares of stock are deductible. But a fee you pay to your broker to acquire investment property, such as stocks or bonds, is not deductible. It is added to the cost of the property.

Q. I just found an error on an income tax return I filed two years ago. Is it too late for me to file an amended return to correct this mistake?

A. No. An amended return or refund claim (Form 843 or 1040X) must be filed within three years from the date you filed your original return (a return filed early is considered to have been filed on the due date) or within two years from the time the tax was paid, whichever is later.

Sport

Řídí PEPA MALEČEK



SVAZ SVOBODNÝCH ČESKOSLOVENSKÝCH SPORTOVCEŮ ODBOČKA CHICAGO



• Svaz Svobodných Čs. sportovců v zahraničí upřímně přivítal manželku čs. hokejisty Ládi Trojáka, který tragicky zahynul.

Paní Leopoldě Trojákové byla předána kylice červeno-bílých karafiátů s čs. služkou, když přijela z Prahy na trvalý pobyt ke své dceři Janě do Clevelandu.

Bývalí spoluhráči Ládi Trojáka - čestný předseda Svazu Josef Maleček z New Yorku, Zdeněk Jirota z Chicaga, Dr. Sláma z Californie, Ota Pokorný z Kanady vzpomínají s-řetou jeho čestné památky.

■ Dlouholetý člen Svazu - Vladislav Zikán z Maryland, posílá všem členům a přátelům pozdrav z Teheránu, kde nyní působí dva roky v americkou firmou Westinghouse

• Dne 17. srpna měl svatbu Otta Jelínka v Lake Louise - Rocky Mountains. Za manželku pojal dívku ze státu Alberta - rozenou Leatu Bennett.

• Dne 29. září porodila Marie Jelínková - Harrington chlapce, který dostal jméno Mark.

Ottovi i Marii, našim populárním členům, srdečně gratulujeme.

• Čs. hokejistům - exulantům - Václavu Nedomanskému a Richardu Fardovi předal v Clevelandu Zdeněk Pražák čs. jubilejní vlaječku a památník X.

Sjezdu a rovněž dva puky podepsané česným předsedou Svazu Josefem Malečkem a přivítal je mezi Svobodné Čs. sportovce v zahraničí.

★ Antonín Čech z Ovesse se stal členem Svazu Svobodných sportovců v zahraničí. Doma působil v klubu S. K. Židenice, kde hrával úspěšně kopanou a později byl funkcionářem Benešova národního stadionu v Brně, za kdesi králových a svobodných časů

• Letošní „BESEDA PLES“, se bude konat opět v hotelu „Plaza“, na 5th Avenue v překrásném Terrace Room v úterý 31. prosince na Silvestra a cena zůstává jako loni - 42 dolarů.

Pořadatelem tradičního plesu je opět N. Y. odbočka Svazu svobodných sportovců. Reservace na pětihodinovou večeři s vínem a o půlnoci se šampaňským, přijímá: Luboš Vonička 18 Old Farm Road Lake Success, L. I., N.Y. 11040.

Povídají si dva starší páni: „Ten Novák, to je paňák. Nepije, nekouří, nemá žádné pletky s ženami, karty nehraje, je jen zeleninu a pije minerálky. Dneska slaví devadesáté narozeniny“

„Prosím vás, a jak?“